

STN	Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely Bezpečnosť Časť 2-27: Osobitné požiadavky na spotrebiče určené na ožarovanie pokožky ultrafialovým a infračerveným žiarením	STN EN 60335-2-27 36 1055
------------	---	---

mod IEC 60335-2-27: 2009

Household and similar electrical appliances. Safety. Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation

Appareils électrodomestiques et analogues. Sécurité. Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-27: Besondere Anforderungen für Hautbestrahlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 60335-2-27: 2013.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.
Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 60335-2-27: 2013.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 60335-2-27 z júna 2014 v celom rozsahu, ktorá od 21. 11. 2014 nahradila STN EN 60335-2-27 z marca 2011.

120188

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2015

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z IEC, © 2009 IEC, ref. č. IEC 60335-2-27: 2009.

Súvisiace právne predpisy

Smernica 2006/95/ES z 12. decembra 2006 (OJ L 374 z 27. 12. 2006) o elektrických zariadeniach navrhovaných na použitie v určitom napäťovom rozmedzí;

nariadenie vlády SR č. 308/2004 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia, v znení neskorších predpisov;

smernica 2006/42/ES zo 17. mája 2006 (OJ L 157 z 9. 6. 2006) o strojoch a pozmeňujúca smernicu 95/16/ES;

nariadenie vlády SR č. 436/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia.

Vysvetlivky k textu normy

Spoločné modifikácie CENELEC sú vyznačené zvislou čiarou na ľavej strane textu normy.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: MIND Piešťany, Ing. Ivan Pobjecký, CSc.

Technická komisia: TK 10 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a elektrické ručné náradie

**Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely
Bezpečnosť
Časť 2-27: Osobitné požiadavky na spotrebiče určené
na ožarovanie pokožky ultrafialovým a infračerveným žiarením
(IEC 60335-2-27: 2009, modifikovaná)**

Household and similar electrical appliances
Safety

Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation
(IEC 60335-2-27: 2009, modified)

Appareils électrodomestiques et analogues.
Sécurité
Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils
d'exposition de la peau aux rayonnements
ultraviolets et infrarouges
(CEI 60335-2-27: 2009, modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-27: Besondere Anforderungen
für Hautbestrahlungsgeräte mit Ultraviolett-
und Infrarotstrahlung
(IEC 60335-2-27: 2009, modifiziert)

Túto európsku normu schválil CENELEC 29. 5. 2013. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CENELEC

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Predhovor

Tento dokument EN 60335-2-27: 2013 pozostáva z textu IEC 60335-2-27: 2009, ktorý vypracovala technická komisia IEC TC 61 Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely spolu so spoločnými modifikáciami pripravenými technickou komisiou CENELEC TC 61 Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely.

EN 60335-2-27: 2013 sa zakladá na IEC 60335-2-27: 2009, ktorú modifikuje na splnenie požiadaviek SCCP pre tieto spotrebiče a začlenenie existujúcich spoločných modifikácií a interpretačných oznámení.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí EN prevziať na národnej úrovni
vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 13. 6. 2014
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy,
ktoré sú v rozpore s EN (dow) 21. 11. 2014

Tento dokument nahrádza EN 60335-2-27: 2010.

Hlavné zmeny v EN 60335-2-27: 2013 v porovnaní s EN 60335-2-27: 2010 sú (malé zmeny sa neuvádzajú):

- objasnenie postupu merania žiarenia (32.101);
- pokyny na časový plán ožarovania (príloha DD).

Táto norma pokrýva základné prvky bezpečnostných cieľov pre elektrické zariadenia určené na používanie v určitom rozsahu napätia (LVD – 2006/95/ES).

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC [a/alebo CEN] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy IEC 60335-2-27: 2009 schválil CENELEC ako európsku normu so spoločnými modifikáciami.

Obsah

	strana
Predhovor	4
Úvod	7
1 Predmet normy	7
2 Normatívne odkazy	8
3 Definície	8
4 Všeobecné požiadavky	8
5 Všeobecné podmienky na skúšky	9
6 Triedenie	9
7 Označovanie a inštrukcie	9
8 Ochrana proti prístupu k živým častiam	12
9 Rozbeh elektromechanických spotrebičov	12
10 Príkon a prúd	12
11 Ohrievanie	13
12 Neobsadené	13
13 Unikajúci prúd a elektrická pevnosť pri prevádzkovej teplote	13
14 Prechodné prepätia	13
15 Odolnosť proti vlhkosti	13
16 Unikajúci prúd a elektrická pevnosť	13
17 Ochrana transformátorov a pripojených obvodov proti preťaženiu	14
18 Dlhodobá prevádzková spôsobilosť	14
19 Abnormálna prevádzka	14
20 Stabilita a mechanické nebezpečenstvá	14
21 Mechanická pevnosť	15
22 Konštrukcia	15
23 Vnútorne spojenia	18
24 Súčasti	18
25 Pripojenie na sieť a vonkajšie pohyblivé prívody	18
26 Svorky na vonkajšie prívody	18
27 Pripojenie na ochranný vodič	18
28 Skrutky a spoje	19
29 Vzdušné vzdialenosti, povrchové cesty a pevná izolácia	19
30 Odolnosť proti teplu a ohňu	19
31 Odolnosť proti hrdzaveniu	19
32 Žiarenie, toxicita a podobné nebezpečenstvá	19
Prílohy	24
Príloha AA (normatívna) – Meranie jasu	24
Príloha BB (informatívna) – Podrobné triedenie UV spotrebičov	25
Príloha CC (informatívna) – Kód ekvivalencie UV žiarivky	26

Príloha DD (informatívna) – Pokyny na vypracovanie časového plánu ožarovania	27
Príloha ZB (informatívna) – Odchýlky A.....	28
Literatúra	28
Obrázky	
Obrázok 101 – Meracie body pre spotrebiče, ktoré sú usporiadané nad osobou	21
Obrázok 102 – Meracie body pre spotrebiče ožarujúce sediacu osobu.....	21
Obrázok 103 – Funkčné UV spektrá.....	22
Tabuľky	
Tabuľka 101 – Maximálne hodnoty priepustnosti ochranných okuliarov	21
Tabuľka BB.1 – Limity účinného ožiarenia	25

Úvod

Pri tvorbe tejto medzinárodnej normy sa predpokladalo, že realizácia opatrení sa zverí vhodne kvalifikovaným a skúseným odborníkom.

Táto norma rešpektuje medzinárodne prijatú úroveň ochrany pred zásahom elektrickým prúdom, pred mechanickým a tepelným nebezpečenstvom, nebezpečenstvom požiaru a žiarenia spotrebičov, keď sú v prevádzke pri bežnom použití, pričom berie do úvahy pokyny výrobcu. Zahŕňa aj abnormálne situácie, ktoré sa dajú očakávať v praxi a berie do úvahy spôsoby, ktorým môžu elektromagnetické javy ovplyvniť bezpečnú prevádzku spotrebičov.

Táto norma sa týka spotrebičov používaných na ciele opalovanie. Limitné hodnoty ožiarenia sa nesmú používať ako bezpečnostné smernice na necielené UV ožarovanie.

Táto norma berie do úvahy podľa možnosti aj požiadavky uvedené v IEC 60364, takže spotrebič bude možné inštalovať v súlade s týmito elektroinštaláčnymi predpismi, keď sa spotrebič pripája na napájanie zo siete. Národné elektroinštaláčné predpisy sa však môžu odlišovať.

Ak spotrebič v rámci predmetu použitia tejto normy zahŕňa aj funkcie, ktoré zahŕňa iná časť normy IEC 60335, príslušná časť 2 sa použije na každú funkciu zvlášť, ak je to odôvodnené. Ak je to vhodné, berie sa do úvahy vplyv jednej funkcie na druhú.

Ak časť 2 normy neobsahuje dodatočné požiadavky, ktoré sa vzťahujú na nebezpečenstvá, o ktorých sa pojednáva v časti 1, platí časť 1.

POZNÁMKA 1. – To znamená, že technické komisie zodpovedné za normy časti 2 určili, že pre príslušný spotrebič nie je nutné okrem všeobecných požiadaviek špecifikovať osobitné požiadavky.

Táto norma patrí do súboru výrobných noriem zaoberajúcich sa bezpečnosťou spotrebičov a má prednosť pred názvoslovnými a všeobecnými normami, ktoré zahŕňajú ten istý problém.

POZNÁMKA 2. – Horizontálne a generické normy zahŕňajúce nebezpečenstvo nie je možné použiť, pretože sa brali do úvahy pri spracovaní všeobecných a osobitných požiadaviek pre súbor noriem IEC 60335. Napríklad v prípade požiadaviek na teplotu povrchov mnohých spotrebičov nie je možné k časti 1 alebo k normám časti 2 použiť generické normy na horúce povrchy, ako je ISO 13732-1.

Spotrebič, ktorý vyhovuje tejto norme, sa nebude nevyhnutne pokladať za vyhovujúci zásadám bezpečnosti tejto normy, ak sa pri skúškach zistí, že má ešte aj ďalšie vlastnosti, ktoré môžu zhoršiť úroveň bezpečnosti zahrnutú do týchto požiadaviek.

Spotrebič z odlišných materiálov alebo spotrebič s odlišnými typmi konštrukcie, ako sú materiály a konštrukcie, ktoré popisuje táto norma, sa môže skúšať podľa požiadaviek tejto normy. Ak sa zistí, že je s nimi v podstate v súlade, posudzuje sa ako výrobok spĺňajúci bezpečnostné zásady tejto normy.

Preskúmanie CENELEC TC 61 ukázalo, že všetky nebezpečenstvá spôsobené výrobkami, ktoré sú predmetom tejto normy, sú úplne pokryté smernicou pre nízke napätie 2006/95/ES. Pre výrobky s mechanickými pohyblivými časťami, posudzovanie nebezpečenstva podľa smernice pre stroje a strojové zariadenia 2006/42/ES preukázalo, že nebezpečenstvo je hlavne elektrického pôvodu a preto sa smernica pre stroje a strojové zariadenia neuplatňuje. Základné bezpečnostné požiadavky zakotvené v smernici pre stroje a strojové zariadenia zahŕňa táto norma, spoločne so základnými cieľmi smernice pre nízke napätie.

1 Predmet normy

Táto kapitola z časti 1 sa nahrádza takto:

Táto medzinárodná norma sa vzťahuje na bezpečnosť elektrických spotrebičov obsahujúcich žiariče na ožarovanie kože ultrafialovým alebo infračerveným žiarením, na použitie v domácnosti a na podobné účely, ktorých **menovité napätie** nepresahuje 250 V pri jednofázových spotrebičoch a 480 V pri ostatných spotrebičoch.

Táto norma platí aj pre spotrebiče, ktoré nie sú určené na bežné používanie v domácnosti, ale ktoré môžu byť napriek tomu zdrojom nebezpečenstva pre verejnosť, ako sú napríklad spotrebiče používané v soláriách, kozmetických salónoch alebo v podobných prevádzkach.

Táto norma sa zaoberá bežnými nebezpečenstvami spojenými so spotrebičmi, s ktorými prídu do styku všetky osoby používajúce UV spotrebiče v soláriách, v kozmetických salónoch a v podobných prevádzkach alebo v domácnosti. Avšak vo všeobecnosti neberie do úvahy:

- osoby (vrátane detí), ktorým
 - fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo
 - nedostatok skúseností a vedomostíbráni používať spotrebič bezpečne bez dozoru alebo poučenia;
- hranie sa malých detí so spotrebičom.

POZNÁMKA 101. – Treba upozorniť na skutočnosť, že:

- pri spotrebičoch určených na používanie vo vozidlách, na palubách lodí alebo lietadiel, môžu byť potrebné dopĺňajúce požiadavky;
- v mnohých krajinách stanovujú dopĺňajúce požiadavky národné zdravotnícke orgány, národné organizácie zodpovedajúce za bezpečnosť práce a podobné organizácie;
- IEC 60598-1 platí, pokiaľ je to odôvodnené.

POZNÁMKA 102. – Táto norma neplatí pre:

- spotrebiče určené na medicínske účely;
- spotrebiče, ktoré využívajú UV žiarenia na iné účely ako opaľovanie pokožky;
- spotrebiče určené na použitie v miestach, kde sa vyskytujú osobitné podmienky, ako je korozívna alebo výbušná atmosféra (prach, výpary alebo plyn).

2 Normatívne odkazy

Táto kapitola z časti 1 platí.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN